

B2.34.1 Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...



Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...

Zdania współrzędnie złożone wyrażające skutek i sposób łączą dwie czynności, aby wyrazić konsekwencję lub sposób wykonania.

Expresión	Ejemplo
De manera que / De modo que / De forma que	Ya terminé la tarea, de modo que tengo toda la tarde libre sin sentirme estresado. (<i>Już skończyłem zadanie, więc mam całe popołudnie wolne, nie czując się zestresowany.</i>)
Con lo que / Por lo que	El taller terminó muy tarde, por lo que estamos agotados. (<i>Warsztaty skończyły się bardzo późno, dlatego jesteśmy wykończeni.</i>)
Por lo tanto	Ella adora el teatro, por lo tanto va cada semana. (<i>Ona uwielbia teatr, dlatego chodzi co tydzień.</i>)
En consecuencia / Por consiguiente	No ensayó suficiente; por consiguiente , está desanimado. (<i>Nie ćwiczył wystarczająco; w konsekwencji jest zniechęcony.</i>)
Y así	Estudié mucho para el examen, así que estuve muy contento con el resultado. (<i>Dużo się uczyłem do egzaminu, więc byłem bardzo zadowolony z wyniku.</i>)
De este modo / De esta manera / De esta forma	Organicé todo con antelación, de esta manera pude estar tranquilo durante el evento. (<i>Wszystko zorganizowałem z wyprzedzeniem, dzięki temu mogłem być spokojny podczas wydarzenia.</i>)
De un modo / De una manera / De una forma	Vive la música de una manera muy apasionada. (<i>Przeżywa muzykę w bardzo pełen pasji sposób.</i>)
De tal modo que / De tal manera que / De tal forma que	Habla de tal modo que nadie lo entiende. (<i>Mówi w taki sposób, że nikt go nie rozumie.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Se canceló el festival a última hora, _____ muchos nos quedamos desilusionados.
a. de modo b. por que c. de manera que d. de manera de
- El taller terminó pasadas las diez; _____ llegué a casa agotado y sin ánimos.
a. por lo tanto b. por lo que c. por qué d. por lo que de
- Detesta los conciertos con demasiado ruido; _____, prefiere la música en acústico.
a. a sí b. por lo tanto c. de este modo d. por lo que
- El director explicó el plan _____ y el equipo se quedó más satisfecho con el proyecto.
a. de manera que b. por lo tanto c. así que d. de este modo

1. de manera que 2. por lo que 3. por lo tanto 4. de este modo

2. Przepisz zwroty

1. (De manera que) Se averió el sistema de sonido minutos antes del estreno. Tuvieron que suspender la función.

(Se averió el sistema de sonido minutos antes del estreno, de manera que tuvieron que suspender la función.)

2. (Por lo que) El ponente acabó su exposición a las diez de la noche. Al día siguiente estábamos agotados en la oficina.

(El ponente acabó su exposición a las diez de la noche, por lo que al día siguiente estábamos agotados en la oficina.)

3. (En consecuencia) La empresa ha recibido tres quejas formales del ayuntamiento. La dirección va a revisar el plan de seguridad.

(La empresa ha recibido tres quejas formales del ayuntamiento; en consecuencia, la dirección va a revisar el plan de seguridad.)

4. (Por consiguiente) No hay plazas disponibles para el curso intensivo este mes. Tendremos que esperar a la siguiente convocatoria.

(No hay plazas disponibles para el curso intensivo este mes; por consiguiente, tendremos que esperar a la siguiente convocatoria.)

3. En parejas, reconstruid lo ocurrido y proponed soluciones concretas.

Situación

Tu equipo organizó un evento y un fallo inesperado generó tensión entre compañeros.

Discutir

- ¿Qué decisiones llevaron al problema y cómo afectaron al equipo emocionalmente?
 - ¿Qué consecuencias tuvo para clientes o asistentes y por qué os sentisteis así?; ¿Qué haríais de otro modo para evitarlo y quedar más satisfechos?; ¿Cómo comunicaríais el cierre del incidente para que nadie se quede desilusionado?
-

Palabras y frases útiles

- Estábamos agobiados, de manera que cometimos errores de coordinación.
 - Se canceló una parte del evento, por lo tanto varios clientes se sintieron desilusionados.
 - Reorganizamos las tareas de este modo y el equipo quedó más animado y satisfecho.
-

Usar en conversación

- de manera que
- por lo tanto
- de este modo